



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1998/L.31
18 August 1997
CHINESE
Original: FRENCH

人权委员会

防止歧视及保护少数小组委员会

第五十届会议

议程项目 6

当代形式奴隶制

马克西姆先生、朴双龙先生、瓦扎齐女士、
魏斯布罗德先生和伊默尔先生：决议草案

1998/... .. 当代形式奴隶制问题工作组的报告

防止歧视及保护少数小组委员会，

注意到当代形式奴隶制问题工作组第二十三届会议的报告 (E/CN.4/Sub.2/1998/14)，特别是其中第六章所载的各项建议，

深切关注其中述及的关于剥削家庭佣工和移徙工人、儿童和债务质役、性剥削特别是对儿童的性剥削、意图营利使人卖淫和某些宗教宗派或其他方面的非法活动，

注意到1956 年的《废止奴隶制、奴隶贩卖及类似奴隶制的制度与习俗补充公约》和 1949 年的《禁止贩卖人口及取缔意图营利使人卖淫的公约》的批准情况仍然不能令人满意，

考虑到有必要促进贩卖人口及意图营利使人卖淫问题国际规范和标准的执行，并有必要制订一个执行《禁止贩卖人口及取缔意图营利使人卖淫的公约》的机制，

承认互连网可能是一项宝贵的通讯工具，并注意到《世界人权宣言》第 19 条提到发表意见的自由是一项基本人权，应执行一切建议，以保护这项权利，

1. 对当代形式奴隶制问题工作组所作的宝贵工作，特别是对继续注意向其提交的问题表示赞赏；

2. 再次建议大会为表示同情当代各种形式奴隶制受害人，宣布 12 月 2 日为取缔各种形式奴隶制日；

一、贩卖人口和意图营利使人卖淫

3. 紧急要求各国研究造成贩卖人口和意图营利使人卖淫的因素；

4. 鼓励各国通过修订其本国法律，以向贩卖人口和意图营利使人卖淫受害人和前受害人提供适足的保护和协助，制订和执行法律措施，免除受害人的刑事责任并惩处其剥削人，考虑建立一种赔偿受害人制度，促进贩卖人口和类似性剥削行径受害人和前受害人的重新融合，向他们提供收容所、心理治疗服务、医疗、法律援助和教育机会、专业培训和就业培训；

5. 还鼓励各国修订、修改和执行现行关于贩卖、卖淫、强迫劳动和奴役做法的法律或通过新法律，以按罪行的轻重采取法律行动和量刑；

6. 紧急要求各国更紧密地监督和更严厉地惩处同谋贩卖人口和意图营利使人卖淫的警察和其他政府公务员，并通过这方面的行动守则；

7. 还紧急要求各国制订负责促使法律获得遵守的人员、医务人员和负责处理性暴力行为法官的培训教材，要考虑到由精神创伤所造成的紧张状况的最新研究，并制订基于性别的支助技术，以使这类人员注意受害人的需要；

8. 鼓励各国向非政府组织在这一领域的努力提供资助；

9. 还鼓励各国与在此领域有经验的非政府组织协作，根据 1996 年《防止贩卖人口和意图营利使人卖淫行动纲领》(E/CN.4/Sub.2/1995/28/Add.1)制订本国行动纲领，以利法律措施与负责执行关于防止贩卖人口和意图营利使人卖淫法律的机构协调一致，并促使这种行径受害人和前受害人能独立自主，并将行动纲领提交当代形式奴隶制问题工作组审议；

10. 请消除对妇女歧视委员会和儿童权利委员会起草一般性建议，以明确列明各国提交关于贩卖人口和意图营利使人卖淫的报告的程序；

11. 决定密切注意《消除对妇女一切形式歧视公约》任择议定书草案和《儿童权利公约》关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题的任择议定书草案的起草情况；

12. 请各国、联合国各机构、专门机构和政府间组织、区域组织和非政府组织向工作组第二十四届会议提供关于各种形式的贩卖人口和意图营利使人卖淫的资料以及为执行 1996 年行动纲领已采取或应采取的措施的资料；

13. 赞扬负责研究买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特别报告员促成将对儿童进行性剥削问题作为优先事项提请各国政府和国际社会注意；

14. 请负责研究买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特别报告员在其任务范围内继续研究贩卖人口和类似剥削的做法问题，并建议具体措施，以期加强取缔贩卖人口和意图营利使人卖淫的措施；

15. 请负责研究暴力侵害妇女问题特别报告员继续研究买卖妇女和少女及对妇女和少女的其他形式性剥削问题，她已就此向人权委员会第五十三届会议提出报告(E/CN.4/1995/54 和 Add.1)，同时请她对下列问题进行研究并与各国政府、非政府组织和其他对下列问题感兴趣的人士进行磋商：(a) 世界性行业的情况以及能够查清和制裁在世界上进行性商业活动的人；(b) 卖淫行为的法律地位以及免除贩卖人口和性剥削受害人的刑责；(c) 防止贩卖人口和类似性剥削行径及保护这种行径受害人的国际标准；(d) 贩卖人口和意图营利使人卖淫受害人和前受害人的权利，包括从其剥削者获得赔偿的权利；(e) 寻求贩卖人口和意图营利使人卖淫的人的责任；

16. 决定当代形式奴隶制问题工作组第二十四届会议应在非政府组织积极参加下优先审议贩卖人口和意图营利使人卖淫问题；

17. 请暴力侵害妇女问题特别报告员和买卖儿童、儿童卖淫和色情问题特别报告员对贩卖人口和意图营利使人卖淫问题的讨论作出贡献；

18. 鼓励各国、联合国机构、专门机构、国际组织、区域组织和非政府组织以及感兴趣的个人积极参与讨论；

19. 感激地赞赏某些非政府组织未要求联合国资助即采取主动行动举办关于贩卖人口和意图营利使人卖淫问题的研讨会，研究会将在工作组 1999 年举行第二十四届会议讨论此问题之前举行；

二、防止出于性剥削目的对妇女和 女童进行国际贩卖

20. 宣布出于性剥削目的对妇女和女童进行国际贩卖是当代形式奴隶制，并构成对人权的严重违反；

21. 建议各国立即采取有效措施，以终止为性剥削目的对妇女和女童进行国际贩卖，并为此严格遵守条约和公约以及国际习惯法和现行国家立法的有关规定；

22. 敦促各国修订和修改现行立法或通过新的立法条款，以便逮捕、起诉和惩罚出于性剥削目的对妇女和女童进行国际贩卖的人员；

23. 要求各国采取立法、行政和司法措施，以确保全面保护因性剥削目的遭国际贩卖的妇女和女童受害者，而不论她们的国籍、民族出身、公民地位或作为外籍人的处境，并为此采取措施，使她们免负刑事责任、并为她们提供庇护所、食品、衣服、医疗照顾、心理协助、司法服务，以及受教育、职业培训和就业的可能；

24. 同样要求各国在双边和多边一级进行合作，以有效地监督和规范出于性剥削目的对妇女和女童进行国际贩卖的行为；

25. 建议负责审议买卖儿童、儿童卖淫、和儿童色情问题的特别报告员以及负责对妇女暴力行为问题的特别报告员在她们各自的任务规定范围内，注意出于性剥削目的对妇女和女童进行国际贩卖问题并采纳建议以防止和根除此种现象；

26. 呼吁各国、联合国各机构、各专门机构和各国际、地区和非政府组织在监督出于性剥削目的对妇女和女童进行国际贩卖问题中进行合作，并查明在哪些领域可立即采取行动、特别是为保护受害者和促进其自主独立而采取行动；

三、贪污在奴隶制和类似奴隶制的 习俗持续存在中的作用

27. 敦促各国采取必要措施，以监督并执行立法规定、特别是有关处理奴隶制、类似奴隶制的习俗以及贪污现象的立法规定，包括贩卖妇女和女童问题；

28. 敦促各国审议并分析贪污现象的原因和后果，并采取措施以消除其深刻原因；

29. 鼓励现行国际规定，以改进负责执法人员的培训和职业技能，并使他们尊重人权；

30. 决定进一步深入研究贪污现象的广度和严重性，以及贪污现象与奴隶制及类似奴隶制习俗之间的关系；

四、出于性剥削目的滥用互联网络

31. 建议各国政府优先审议、修订和实施现行立法，或采纳新立法措施，以防止滥用互联网络于贩卖、促使卖淫和性剥削妇女及儿童的目的；

32. 建议各国政府和非政府组织进行新的研究，内容为滥用互联网络以推行和实施对妇女以及女童的贩卖、卖淫和性剥削；

33. 敦促各国政府投入更大的力量以终止贩卖人、利用他人卖淫进行剥削和互联网络上的性剥削；

34. 建议各国政府和非政府组织制订并实施有关使用互联网络对别人进行性剥削问题的教育方案，以及相关的指导方针和法律；

35. 建议各国政府进行调查，查明在互联网络上的广告、通信和其他联络方式，其目的在于推行性商业活动、利用卖淫、性旅游、为婚姻而买卖妇女以及强奸，并利用查明的资料以确立上述罪行和歧视行为的证据；

36. 敦促各国政府和负责执法的国家以及地区机构加强合作，以便对下列现象进行斗争：贩卖妇女和女童并使她们卖淫的现象不断升级、这一行业的世界化以及滥用互联网络推行和犯下有如性商业、性旅游、性暴力和性剥削之类的行为。

五、执行有关奴隶制问题的各项公约

37. 承认执行这些法律文书的规定对缔约国和联合国保护人权机制均是特殊问题，而迄今为止在这方面进展甚微；

38. 敦促各国政府承认并接受本国一级的非政府组织作为特别伙伴，以便寻求各种解决办法，中心是根除各种形式的奴隶制和类似奴隶制的习俗。

六、使用儿童充当仆役

39. 感谢国际劳工组织在 1998 年国际劳工大会期间接待了一个非政府组织的圆桌会议，专题讨论儿童特别是女童“无形”家务劳动问题；

40. 敦促各国一方面归根到底争取根除使用儿童作为家务劳工的做法，另一方面采取并实施若干措施和规章，以保护充当仆役的儿童，并避免其劳动遭到剥削；

41. 建议国际劳工组织继续强调使用儿童作为家务劳工的问题，并使这个问题更鲜明地在未来关于不能容忍的儿童劳动形式国际公约中得到处理；

42. 同样建议国际劳工组织按照国别制订新方案，作为其消除儿童劳动国际纲领的组成部分；

43. 表示深切感谢那些为消除儿童劳动国际纲领作出慷慨贡献的政府，并强烈要求各国政府对这一纲领作出进一步捐助。

七、儿童、特别是女童的劳动

44. 满意地欢迎关于就不能容忍的儿童劳动形式问题制订新的国际劳工标准的建议；

45. 敦促国际劳工组织考虑被使用为仆役的女童的处境，用于正在制订新标准过程中有关不能容忍的儿童劳动形式的定义；

46. 敦促各国对女童在受教育、获取技能和培训方面终止一切歧视；

47. 要求各国注意执行有关法律和规章，禁止将小学适龄女童使用为女仆；

48. 请国际社会进行合作，以寻求取代儿童、特别是女童劳动的认真替代办法。

八、债务质役

49. 满意地注意到某些国家采取了措施以终止债务质役，例如印度政府所实施的再适应方案，以及巴西政府批准一个专门调查组进行访问；

50. 敦促各国采取专门立法规定，以界定债务质役的犯罪行为，并规定对其责任人的惩罚和受害者的重新纳入社会；

51. 敦促各国通过经济、社会和教育方案支持债务质役的受害者重新纳入社会；
52. 建议存在着债务质役的国家被邀请参加当代形式奴隶制工作小组的工作，以促进对话和审议最佳做法；
53. 请国际劳工组织、世界银行、国际货币基金、世界贸易组织和其他国际机构考虑在制订其政策时如何处理债务质役问题；
54. 建议各国政府与国家一级的工会和雇主组织合作解决债务质役问题，地方、国家和国际各级的工会和雇主组织利用国际劳工组织现有解决违反有关强迫劳动公约行为的机制，并鼓励有关的非政府组织加强其传播资料和在这方面向工会提供咨询意见的活动；
55. 请各国际机构考虑小额贷款的机制在消除债务质役现象中可能发挥的作用；
56. 深切感谢各国和非政府组织，它们制订并慷慨支持了使奴役劳动者在经济社会方面重新纳入社会的各种方案；

九、防止买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情 的行动纲领

57. 对于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情的现象日益增加表示关切，并认为必须制止这类行为，
58. 请秘书长邀请各国继续通知当代形式奴隶制问题工作组它们为了执行防止买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情的行动纲领而采取的措施，并向人权委员会第五十六届会议和防止歧视及保护少数小组委员会第五十二届会议提出一份有关这方面的报告。

十、杂 项

59. 请秘书长要求各成员国和各政府间组织和非政府组织就当代形式奴隶制问题工作组设想在未来进行的活动提出意见和建议，以便工作组未来的届会审议它们的答复；

60. 促请各国政府派观察员出席工作组的会议；
61. 鼓励青年人组织以及各非政府组织的青年成员参加工作组的会议；
62. 建议人权事务委员会、经济、社会及文化权利委员会、消除对妇女歧视委员会和儿童权利委员会在审议各缔约国的定期报告时，特别注意下列条款的执行情况：公民权利和政治权利国际盟约第 8 和第 24 条；经济、社会、文化权利国际盟约第 10 和第 12、13 条；消除对妇女一切形式歧视公约第 6 条和儿童权利公约第 32、34 和 36 条；并在其准则中列入一个有关当代形式奴隶制问题的项目。
63. 建议国际劳工组织的监督机构和联合国教育、科学及文化组织的公约和建议书委员会在其工作中特别注意各项规定和标准的执行情况，这些规定和标准的目的在于确保受害于贩卖儿童、儿童卖淫、儿童色情、剥削童工、债务质役和贩卖人口等当代形式奴隶制的儿童和其他人得到保护；
64. 请秘书长向上述各委员会、有关特别报告员和被强迫或非自愿失踪问题工作组递交与他们有关的建议和当代形式奴隶制问题工作组报告；
65. 欢迎人权委员会通过 1996 年 4 月 23 日第 1996/61 号决议，委员会在决议中请秘书长落实他的决定，重新为工作组指派一位联合国人权事务高级专员办事处的行政人员，同以往一样长期工作，保证高级专员办事处内外在有关当代奴隶制问题上工作的连续性和密切配合；
66. 再次要求秘书长指定人权事务高级专员办事处为联合国系统内有关消除当代形式奴隶制活动的协调和资料散发中心；
67. 注意到经济及社会理事会 1993 年 7 月 28 日第 1993/48 号决议核可了人权委员会批准的防止歧视及保护少数小组委员会在 1992 年 8 月 14 日第 1992/2 号决议中提出的建议，即今后几年继续采用人权委员会 1992 年 3 月 3 日第 1992/115 号决议中确定的关于工作组会议的安排；
68. 决定在排定其议程时，作出安排，在每届会议开始之前充分讨论工作组的报告，从而加强对工作组活动的参与。

-- -- -- -- --